



**PRIM'AWLA QORTI CIVILI  
ONOR IMHALLEF ANNA FELICE**

**Illum 20 ta' Jannar, 2016**

**Citazzjoni Nru: 335/2012 AF**

**Attrans Commercials Limited (C-12775)**

**VS**

**Ivan Abela**

**Kenneth Galea**

**Pierre Farrugia**

**Kingpin Limited (C-44320); u**

**Avv. Dr. Patrick Valentino u I-P.L. Hilda Ellul Mercer  
bhala Kuraturi Deputati biex jirrapprezentaw lill-assenti  
socjetà Libjana Highway Car and Spare Parts  
Importation Company**

**Avv. Dr. Patrick Valentino u I-P.L. Hilda Ellul Mercer  
bhala Kuraturi Deputati biex jirrapprezentaw lill-assenti  
Abulnaser Marghni**

**u b'digriet tal-Qorti tal-21 ta' Mejju 2012, Dr. Mark  
Mifsud Cutajar u I-P.L. Pauline Mallia gew nominati  
minflok Dr. Patrick Valentino u I-P.L. Hilda Ellul Mercer**

**biex jirrapprezentaw lill-assenti socjetà Libjana Highway  
Car and Spare Parts Importation Company u lill-  
Abulnaser Marghni;**

**u b'digriet tal-Qorti tal-5 ta' Gunju 2012, il-Qorti  
irrevokat l-inkarigu moghti lill-P.L. Pauline Mallia u  
tikkonferma dak tal-P.L. Hilda Ellul Mercer**

Il-Qorti:

Rat ir-rikors ġuramentat tas-socjetà Attrans Commercials Ltd (C-12775) tat-2 ta' April 2012, li permezz tieghu, wara li gie premiss illi:

Ghal habta ta' Settembru tas-sena 2009, is-socjetà rikorrenti dahlet f'diskussjonijiet fuq arrangament kummercjali mal-intimat Ivan Abela wara li dan l-intimat ippropona lir-rikorrenti li flimkien jaghmlu xoghol ta' bejgh ta' ingenji u makkinarji fis-suq Libjan.

Fil-kors ta' dawn id-diskussjonijiet, l-intimat Abela informa s-socjetà rikorrenti illi f'dan in-negozju huwa xtaq idahhal ukoll bhala partecipanti ohra izda mis-sehem tieghu lill-intimati Kenneth Galea u Pierre Farrugia li magghom kellu negozju iehor ghaadej, u nforma wkoll illi dawn bejniethom gja kellhom socjetà Maltija bl-isem Kingpin Limited li kellha tigi utilizzata biex tiggstixxi tali negozju u partikolarment ukoll li huma digà kellhom socjetà fil-Libja (is-socjetà Libjana intimata Highway Car and Spare Parts Importation Company) li setghet tigi utilizzata bhala mezz biex eventwalment jinbieghu l-ingenji u l-makkinarju fil-Libja.

Is-socjetà rikorrenti ma kellha ebda konoxxenza tal-intimat l-iehor Abulnaser Marghni (bhal ma lanqas ma kellha tas-socjetà Libjana bl-isem Highway Car and Spare Parts Importation Company) u dan l-intimat beda jigi nvolut fin-negozju biss wara li dan beda.

In-negozju, kif miftiehem mal-intimati Abela, Galea u Farrugia,

kien fis-sens illi (a) is-socjetà attrici tavvanza self lilhom biex huma jkunu jistghu jiffinanzjaw sehemhom minn dan in-negozju; (b) is-socjetà attrici takkwista minghand terzi (suppliers taghha) l-ingenji u l-makkinarju biex dan jigi mibjugh fil-Libja; (c) il-partijiet jidentifikaw akkwirenti fil-Libja ghal dawn l-ingenji u makkinarju; (d) is-socjetà attrici tithallas lura il-prezz u l-ispejjez minnha inkorsi ghall-akkwist ta' tali ingenji u makkinarju u (e) il-profitti rizultanti jinqasmu bejn il-partijiet, cioè hamsin fil-mija ghas-socjetà rikorrenti u hamsin fil-mija ghall-intimati.

L-amministrazzjoni u d-direzzjoni ta dan in-negozju thalliet f'idejn u taht ir-responsabbiltà tal-intimati Abela, Galea u Farrugia filwaqt illi fuq indikazzjoni taghhom l-intimat Marghni kien mehtieg (a detta tal-istess intimati) ikun hemm involviment mehtieg ta' cittadin Libjan.

In adempiment tal-obbligu fuq indikat u cioè li "*(a) is-socjetà attrici tavvanza self lilhom biex huma jkunu jistghu jiffinanzjaw sehemhom minn dan in-negozju*" bejn is-17 ta' Ottubru 2009 u l-14 ta' Jannar 2010, is-socjetà attrici avvanzat lill-intimat Abela, Galea u Farrugia diversi somom ta' flus, li kienu bdew jithallsu lura matul l-istess medda ta' zmien u li minnhom illum baqa' bilanc x'jithallas lis-socjetà attrici ekwivalenti ghal seba mija u tnejn u tletin elf, hames mija u hamsa u tmenin Dinar Libjan (LYD 732,585) u dan kif jirrizulta mill-Prospett relattiv hawn anness u esebit u mmarkata bhala Dok. AC1.

In adempiment tal-obbligu fuq indikat u cioè li "*(b) is-socjetà attrici takkwista minghand terzi (suppliers taghha) l-ingenji u l-makkinarju biex dan jigi mibjugh fil-Libja*", is-socjetà attrici akkwistat matul l-istess perjodu fuq imsemmi minghand diversi suppliers taghha numru ta' ingenji u makkinarju li ntbaghtu lejn il-Libja u ghamlet ukoll sa spejjez ghall-operat tan-negozju, fuq indikazzjoni tal-intimati u dan kif jirrizulta mill-prospett relattiv hawn anness u esebit u mmarkata bhala Dok. AC2.

Matul il-perjodu kollu fuq indikat, is-socjetà attrici filwaqt illi kienet kif fuq imsemmi tirceivi pagamenti lura tas-self minnha maghmul mill-intimati Abela, Galea u Farrugia, qatt ma rceviet

ebda pagament da parti tal-intimati bhala sehemha ta' hamsin fil-mija mill-profitt tan-negozju.

Lejn l-ahhar tas-sena 2010 l-intimati Maltin talbu laqgħa mas-socjetà attrici u pproponew illi l-partijiet jaqsmu l-profitti tal-operat u s-socjetà attrici wiegħbet illi l-ewwel hija kellha tithallas l-ammont li kienet dovuta tal-istock u s-supplies li kienu għadhom ma thallsux u liema somma sa dak iz-zmien kienet tlahhaq mas-6,000,000 Dinari Libici (circa €3,500,000) u oltre dan is-socjetà attrici bdiet tinsisti mal-intimati Abela, Galea u Farrugia li tingħata rendikont tal-operat u li wara tithallas sehemha mill-profitti relattivi.

Rigward l-import ta' tali profitti jirrizulta illi minn kalkolu tal-istess intimati, sal-31 ta' Dicembru 2010, il-profitt (dejjem dak minnhom iddikjarat, stante illi l-amministrazzjoni u d-direzzjoni tan-negozju kien biss f'idejn dawn l-intimati) kien jammonta għal 1,510,215 Dinari Libici u li għalhekk hamsin fil-mija minnhom kien iwassal għas-somma ta' 755,128 Dinari Libici, izda minkejja dan kif fuq imsemmi is-socjetà attrici għadha qatt ma rceviet ebda parti minn sehemha ta dan il-profitt.

Tali cirkostanzi wasslu biex is-socjetà attrici tallbet illi (1) hija tithallas lura mill-intimati Abela, Galea u Farrugia il-bilanc rimanenti mill-ammont lilhom misluf; (2) l-intimati jagħtu rendikont debitu u komplet tal-amministrazzjoni tagħhom ta' dan in-negozju; (3) hija tithallas sehemha ta' hamsin fil-mija mill-profitti tan-negozju; (4) hija tithallas tal-istock li kienet akkwistat għal bejgħ fil-Libja u li baqa' mizmum mill-intimati.

L-istock li kienet akkwistat għall-bejgħ fil-Libja u li baqa' mizmum mill-intimati huwa dak indikat fil-Lista ta' Stock hawn anness u esebit u mmarkat bhala Dok. AC3.

L-intimati qajjmu numru ta' ostakoli biex dan kollu jsir inkluz b'tentattiv illi s-sitwazzjoni prezenti fil-Libja (li sehhet wara l-isvolgiment tal-fatti) tintuza bhala skuza biex ma jaqbdux l-obbligi tagħhom u filwaqt illi informaw lis-socjetà esponenti li kienu qedin jitterminaw in-negozju, baqgħu in effetti inadempjenti fuq it-talbiet kollha.

L-intimati gew wkoll interpellati permezz ta' ittra ufficcjali izda baqghu inadempjenti.

Intalbet din il-Qorti biex:

1. Prevoja kull konferma necessarja tax-xoljiment tan-negozju ta' bejn il-partijiet, tordna lill-intimati biex jipprovdu rendikont komplet tal-amministrazzjoni u d-direzzjoni taghhom tan-negozju fuq imsemmi mis-17 ta' Ottubru 2009 sad-data tax-xoljiment relattiv.
2. Tillikwida s-sehem korrett u proprju ta' hamsin fil-mija (50%) tal-profitt mill-operazzjoni tan-negozju fuq imsemmi, okkorrenti bl-opera ta' periti nominandi.
3. Tiddikjara lill-konvenuti *in solidum* bejniethom responsabbli ghal hlas tas-somma rapprezentanti tali sehem ta' profitti dovuti lis-socjetà attrici.
4. Tikkundanna lill-konvenuti *in solidum* bejniethom biex ihallsu lis-socjetà attrici tali sehem ta' profitti hekk likwidat.
5. Tikkundanna lill-konvenuti *in solidum* bejniethom biex ihallsu lis-socjetà attrici il-bilanc minnhom dovut lilha minnhom ghall-istock supplit lil u detenut mill-konvenuti.
6. Tikkundanna lill-intimati Abela, Galea u Farrugia ihallsu lis-socjetà attrici l-ammont f'munita Ewro l-ekwivalenti ghas-somma ta' seba mija u tnejn u tletin elf hames mija u hamsa u tmenin Dinar Libiku (LYD732,585) (li bir-rata vigenti prezenti huma circa Euro 439,700) bilanc ta' ripagament ta' self lilhom maghmul mis-socjetà rikorrenti kif fuq premiss.

Bl-ispejjez, inkluz dawk tal-ittra ufficcjali pprezenta mis-socjetà rikorrenti u netessi legali kontra l-intimati li jibqghu minn issa ngunti ghas-subizzjoni.

Rat ir-risposta guramentata ta' Ivan Abela, Kenneth Galea, Pierre Farrugia u Kingpin Ltd, li permezz tieghu, wara li gie

premess illi:

In linea preliminari l-esponent **Ivan Abela** mhuwiex legittimu kuntradittur u kwindi ghandu jigi liberat mill-osservanza tal-gudizzju stante illi kien biss intermedjarju bejn zewg kummercjanti.

In linea preliminari l-esponent **Kenneth Galea** mhuwiex legittimu kuntradittur u kwindi ghandu jigi liberat mill-osservanza tal-gudizzju stante illi kien biss intermedjarju bejn zewg kummercjanti.

In linea preliminari l-esponent **Pierre Farrugia** mhuwiex legittimu kuntradittur u kwindi ghandu jigi liberat mill-osservanza tal-gudizzju stante illi kien biss intermedjarju bejn zewg kummercjanti.

In linea preliminari s-socjetà esponenti **Kingpin Ltd.**, mhijiex legittimu kuntradittrici u kwindi ghandha tigi liberat mill-soservanza tal-gudizzju stante illi qatt ma kien hemm involviment fin-negozju mertu ta' din l-istanza.

Qatt u taht l-ebda cirkostanza s-socjetà rikorrenti avanzat self lill-intimati Ivan Abela, Kenneth Galea, Pierre Farrugia u Kingpin Ltd, jew min minnhom kif allegat u pretiz mill-istess socjetà Attrans Commercials Ltd u dan, ghar-ragunijiet premissi fl-ewwel erba' eccezzjonijiet fuq esposti, kif ser jigi ampjament ppruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawza.

Ghalhekk fil-konfront tal-esponenti l-azzjoni attrici ghandi tigi respinta bl-ispejjez.

Fil-mertu u minghajr pregudizzju ghas-suespost it-talbiet attrici kwantu diretti fil-konfront tal-eccipjenti huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda bl-ispejjez. B'riserva għall-eccezzjonijiet ulterjuri skond l-ezitu tal-ewwel hames (5) eccezzjonijiet.

Rat ir-risposti ġuramentati ta' Dr Mark A Mifsud Cutajar u l-P.L. Hilda Ellul Mercer għall-Highway Car and Spare Parts Importation Company u għal Abdulnaser Marghni

rispettivamente, li permezz tagghom, wara li gie premess illi:

Ma hux edotti mill-fatti tal-kaz u ghalhekk jirriservaw li jressqu eccezzjonijiet ulterjuri.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat l-affidavits ta' Salvatore Attard, Ivan Abela, Kenneth Galea u Pierre Farrugia, Brenda Magri.

Rat id-dokumenti kollha.

Semgħet ix-xiehda prodotta quddiemha.

### **Ikkunsidrat:**

Illi fil-5 ta' Ġunju 2012, il-kawża kienet tħalliet għall-provi dwar l-eċċezzjonijiet preliminari.

Illi fis-7 ta' Novembru 2013 hija semgħet it-trattazzjoni orali tad-difensuri tal-partijiet dwar l-ewwel sitt (6) eċċezzjonijiet u sussegwentement ħalliet il-kawża għas-sentenza.

Għalhekk din is-sentenza hija waħda preliminari relattiva għall-ewwel sitt (6) eċċezzjonijiet tal-intimati Ivan Abela, Kenneth Galea, Pierre Farrugia u Kingpin Ltd u cioé li huma mhux il-legittimi kuntraditturi u li mhux minnu li s-soċjetà attriċi avvanzat ilhom (jew min minnhom) xi self u li għalhekk l-azzjoni attriċi fil-konfront tagħhom għandha tiġi respinta.

### **Verżjoni tal-fatti tas-soċjetà attriċi:**

Salvatore Attard, direttur tas-soċjetà attriċi Attrans Commercials Ltd, spjega li din il-kumpanija għandha attività kummerċjali kemm Malta u kif ukoll il-Libja. Xehed li fi Frar/Marzu 2009 il-konvenut Ivan Abela kien xtara xi generators mingħand il-kumpanija Attrans għal-Libja.

Qal li xi xhur wara kienu ltaqgħu każwalment u kienu tkellmu

fuq kif kienet is-sitwazzjoni tax-xogħol fis-suq Libjan. Abela kien qallu li hu u żewġ partners tiegħu kienu xtaqu jagħmlu xi attività ta' servicing fil-Libja. Xehed li sussegwentement kien ftiehem ma' Ivan Abela u l-partners tiegħu Kenneth Galea u Pierre Farrugia biex jifitħu *workyard* fil-Libja biex tintuża sia bħala showroom għall-bejgħ tal-inġenji u generators u sia bħala servicing plant għall-istess tip ta' inġenji u generators. Spjega li Abela, Galea u Farrugia diġà kellhom soċjetà Maltija bl-isem Kingpin Ltd li kellha tiġi utilizzata biex tiġġestixxi n-negozju u kellhom ukoll soċjetà fil-Libja bl-isem Highway Car and Spare Parts Importation Company li setgħet tiġi utilizzata bħala mezz biex eventwalment jinbiegħu l-inġenji fil-Libja.

Qal li l-ftehim kien li jidhlu għan-negozju 50/50: u cioè minn naħa s-soċjetà attriċi u minn naħa l-oħra Abela, Galea u Farrugia. Qal li kien aċċetta li joħroġ il-kapital inizjali kollu: in-nofs tiegħu u wkoll in-nofs ta' Abela, Galea u Farrugia u li n-nofs li ħareġ għalihom kien qed javvanzah bħala self. Qal li kellu jissupplixxi inġenji u generators għall-bejgħ fil-Libja bl-intiża li kif jinbiegħu jithallas tagħhom, jitnaqqsu l-ispejjeż tal-operat u jinqasam il-profitt nofs bin-nofs.

Spjega li l-kuntatt tiegħu fil-Libja kien ċertu Abdulsalam filwaqt li l-kuntatt ta' Abela, Galea u Farrugia fil-Libja kien ċertu Nasser (illum wieħed mill-konvenuti).

Qal li qabel ma nbeda n-negozju għamel sitt pagamenti bejn is-17 ta' Ottubru 2009 u l-14 ta' Jannar 2010 fl-ammont totali ta' LYD720,000 li minnhom LYD360,000 kienu jirrapprezentaw in-nofs ta' Abela, Galea u Farrugia. Qal li dawn ħallsu LYD44,000 u għalhekk fir-rigward ta' tali somma fadlilhom bilanċ ta' LYD316,000.

Jiċċara li għalkemm Abela, Galea u Farrugia kienu jużaw il-kumpanija Highway li kellhom il-Libja, in-negozju u l-ftehim kien għamlu ma' Abela, Galea u Farrugia personalment. Jispjega li huwa minn Malta kien jordna l-inġenji għan-negozju tal-Libja mingħand is-suppliers barranin u huma kienu jieħdu ħsieb il-bejgħ u t-tmexxija tal-*workyard*.

Attard qal li kienu jibgħatu trasferimenti ta' flus mil-Libja però qatt ma kienu jibagħtu ammonti eżatti biex jinqatgħu l-invoices



partikolari. Jilmenta li accounts intbagħtu darba biss fl-10 ta' Ġunju 2010. Spjega li meta l-accountant u l-accounts executive tas-soċjetà attriċi (Justin Cutajar u Brenda Magri rispettivament) kienu ltaqgħu fl-uffiċċju ta' Pierre Farrugia, irriżulta li Abela, Galea u Farrugia kienu qed jallokaw id-dħul mill-bejgħ tal-inġenji kontra l-ammont li s-soċjetà attriċi kellha titħallas tal-bidu u mhux kontra x-xiri tal-inġenji nfushom. Jgħid li sa dak iż-żmien ma kienx tħallas il-flus li kien ħareġ lilhom għal sehemhom fil-bidu u kien għadu ma tħallasx l-ammonti sostanzjali li jirrappreżentaw il-valur tal-inġenji. Għalhekk insista li biex in-negozju jitkompla kellhom jirrangaw il-kwistjoni tal-ħlasijiet pendenti, jagħmlu laqgħat regolari u jagħmlu set up professonali, b'manager u accountant.

Spjega li f'dak iż-żmien kien irriżulta li l-kuntatt ta' Abela, Galea u Farrugia fil-Libja, Nasser Marghni, kien fil-fatt partner tagħhom. Qal li kienet saret laqgħa f'Tripli fis-6 ta' Diċembru 2010 fejn hu (Saviour Attard) akkumpanjat minn Brenda Magri, kien iltaqa' ma' Nasser u kien reġa ikkonfermalu li kien partner mat-tlieta l-oħra. Jgħid li jumejn wara fit-8 ta' Diċembru 2010 kien irċieva ittra<sup>1</sup> mingħand Abela, Galea, Farrugia u Nasser fejn infurmawh li kienu qed jiterminaw in-negozju.

Xehed li wara intbagħtet din l-ittra kellhom jagħmlu eżerċizzju ta' awditjar biex in-negozju jkun xolt u kellu jkun hemm l-involviment tal-awditur tagħhom Mr. Engerer. Izda jgħid li l-eżerċizzju twaqqaf.

Huwa jsostni li l-ftehim dwar in-negozju kien sar biss ma' Abela, Galea u Farrugia personalment. Jgħid li lil Nasser ma kienx jafu u qatt ma ftiehem miegħu dwar negozju. Jgħid ukoll li hu ma kellux x'jaqsam mal-kumpanija Highway. Jispjega li kien inkluda lil Nasser u lis-soċjetà Highway fil-kawża fuq parir legali.

### **Verżjoni tal-fatti ta' Abela, Galea u Farrugia:**

Il-verżjoni tal-fatti ta' Abela, Galea u Farrugia, tikkuntrasta sew

---

<sup>1</sup> Fol 182

ma' dik tas-soċjetà rikorrenti.

Huma jgħidu li t-tlieta li huma ilhom ħbieb għal żmien twil u kull wieħed minnhom kellu negozju personali fil-Libja tant li kienu jifthiemu biex jikkordinaw l-ivvjaġġar tagħhom biex imorru l-Libja flimkien. Jgħidu li waqt waħda minn dawn il-visiti, Farrugia kien introduċa lit-tnejn l-oħra ma Nasser Marghni, imprenditur Libjan li kellu l-kumpanija bl-isem Highway Car and Spare Parts Importation Company.

Spjegaw li peress li Marghni ried jespandi n-negozju tiegħu kienu ftehm u t-tlieta li huma li jassistuh bħala konsulenti u jagħtuh pariri dwar kif seta jkabbar il-kumpanija, u jlaqqgħuh ma' klijenti godda u fornituri barra l-Libja. Jgħidu li ġie miftiehem li kellhom jingħataw kommissjoni u mhux paga u li setgħu jużaw l-uffiċini tiegħu fil-Libja u jkollhom aċċess għall-computers tiegħu anke minn Malta.

Ivan Abela xehed li għall-bidu tas-sena 2009 kien xtara generator mingħand Saviour Attard tas-soċjetà Attrans Commercials Ltd għal klijent li kellu l-Libja u Attard kien qallu li xtaq ikabbar in-negozju tiegħu fil-Libja. Għalhekk qallu bl-arrangament li hu u Galea u Farrugia kellhom mas-soċjetà Highway. Qal li darba minnhom meta kien sejjer fuq waħda mill-vjaġġi tiegħu il-Libja ma' sieħbu Farrugia, iltaqgħu ma' Attard fl-ajruport ta' Malta, u rriżulta li hu ukoll kien sejjer il-Libja. Xehed li meta waslu l-Libja "*Introduċejna ukoll lil Nasser ma' Salvu bħala sid tas-soċjetà Highway Car & Spare Parts Importation Company*" u qal li saru diskussjonijiet bejn Nasser u Attard fil-preżenza tiegħu u ta' Farrugia dwar in-negozju. Abela jikkonferma li kemm hu kif ukoll Farrugia kienu preżenti tul id-diskussjonijiet li saru bejn Nasser Marghni u Saviour Attard u jiftakar li kienu ġew miftehma diversi affarijiet, fosthom li:

- jkun hemm joint venture bejn il-kumpaniji ta' Attard u ta' Marghni: u cioé l-Attrans Commercials Ltd u l-Highway Car & Spare Parts Importation Company
- l-importazzjoni u l-bejgħ tal-inġenji fil-Libja ssir mis-soċjeta ta' Nasser;

- li l-Attrans Commercials Ltd tibgħat l-inġenji lill-Highway Car & Spare Parts Importation Company “on consignment basis” u li kif jinbiegħu l-iġenji, bir-rikavat tal-bejgħ Highway tħallas lil Attrans il-prezz tal-makkinarju cost price u wkoll il-freight. Imbagħad fl-aħħar tas-sena l-qliegħ kellu jinqasam bejn is-soċjetajiet ta’ Nasser u Attard;

Spjega li fir-rigward tiegħu, u ta’ Galea u Farrugia, huma kellhom jithallsu *commission* mingħand is-soċjetà ta’ Nasser.

Kompla jispjega li Nasser u Attard kienu għażlu sit fejn kellhom joperaw fil-preżenza ta’ sid l-art u Nasser iffirma l-kuntratt lokatizju u ħallas l-ewwel sitt xhur kera.

Qal li meta wasal l-ewwel trailer kien hemm problema peress li ma kienx hemm dokumentazzjoni li turi li s-soċjetà Highway kienet ħallset lil min kien qed jissupplixxi l-materjal (Attrans Commercials Ltd). Spjega li Attard kellu xi Dinari Libjani li xtaq li jiġu trasferiti lura lis-soċjetà tiegħu u ta’ struzzjonijiet lill-kuntatt tiegħu fl-Libja biex din il-persuna tgħaddihom lis-soċjetà ta’ Nasser biex dan jibgħathomlu u b’hekk jidher li kien qed isir il-pagament kif meħtieġ mil-liġi Libjana. Qal li effettivament il-kuntatt ta’ Attard fil-Libja, Abdulsalam, għadda LYD180,000 lil Nasser, u dan l-għada ttrasferixxa l-ammont ta’ LYD54,987 rappreżentanti l-ammont tal-fattura tal-ewwel trailer. Qal li dan il-proċess irrepeta ruħu diversi drabi, fejn Abdulsalam kien jgħaddi ammonti ta’ flus kontanti tas-soċjetà Attrans lil Nasser, u dan jittrasferihom lura lil Attrans.

Abela, Galea u Farrugia jiċċdu li huma b’xi mod dirett jew indirett qatt irċevew xi flus mingħand Saviour Attard jew is-soċjetà rikorrenti. Xehdu li l-flus tal-partnership kienu jiġu depożitati f’kont bankarju ġestit minn Nasser Marghni u kien hu li jiffirma c-cheques, jagħmel il-pagamenti u t-trasferimenti.

Huma jsostnu li kienu biss *middlemen* bejn żewġ kumpaniji fin-negozju li minnu kellhom *commission* li qatt ma ħadu.

Jiċċdu li qatt issellfu flus mingħand Attard jew is-soċjetà rikorrenti.

Fil-kontro-eżami tiegħu, Ivan Abela xehed li mal-Attrans Commercials Ltd l-uniku negozju li qatt għamel kien meta xtara generator (fil-bidu tal-2009) biex ibiegħu lill-klijent tiegħu fil-Libja.

Ġew esebiti diversi dokumenti li jistgħu jitfgħu dawl dwar il-kwistjoni ta' ma min kienet qed tagħmel in-negozju s-soċjetà rikorrenti:

Hemm e-mails<sup>2</sup> ta' Ottubru u Diċembru 2009 fejn jidhru s-segwenti indirizzi:

[pierre@highway.com.ly](mailto:pierre@highway.com.ly)  
[ivan@highway.com.ly](mailto:ivan@highway.com.ly)  
[kenneth@highway.com.ly](mailto:kenneth@highway.com.ly)  
[nasser@highway.com.ly](mailto:nasser@highway.com.ly)  
[chris@attranscommercials.com](mailto:chris@attranscommercials.com)  
[attrans@attranscommercials.com](mailto:attrans@attranscommercials.com)  
[catherine@attranscommercials.com](mailto:catherine@attranscommercials.com)

Jidhru xi "House Bill of Ladings"<sup>3</sup> maħruġa mis-soċjetà rikorrenti fejn hija indikata bħala il-"consignor" u s-soċjetà "Highway Car & Spare Parts Importation" bħala l-"consignee", b'Nasser Marghoni indikat bħala l-kuntatt.

Jidhru "Combined Transport Bill of Ladings"<sup>4</sup> maħruġa mill-Atlantica S.p.A di Navigazione fejn is-soċjetà rikorrenti hija indikata bħala x-"shipper" u s-soċjetà "Highway Car & Spare Parts Importation" bħala l-"consignee".

Jidhru "Certificates of Origin"<sup>5</sup> maħruġin mill-Maltese-Arab Chamber of Commerce, Industry and Agriculture fejn ukoll is-soċjetà rikorrenti hija indikata bħala l-"consignor" jew l-"exporter" u s-soċjetà "Highway Car & Spare Parts Importation" hija indikata bħala l-"consignee".

---

<sup>2</sup> Fol 69-72

<sup>3</sup> Fol 95, 107, 118, 125, 135, 142, 147, 152

<sup>4</sup> Fol 131, 143, 147

<sup>5</sup> Fol 96-97, 108-109, 119, 123, 126, 132, 136

Jidhru invoices<sup>6</sup> maħruġa mis-soċjetà rikorrenti lis-soċjetà Highway Car & Spare Parts Importation.

Ġiet esebita wkoll l-ittra datata 8 ta' Diċembru 2010 fuq letterhead tas-soċjetà Highway li permezz tagħha Saviour Attard kien ġie notifikat bix-xewqa li n-negozju jiġi tterminat. Din hija ffirmata minn Nasser Marghni, Kenneth Galea, Pierre Farrugia, u Ivan Abela. Fiha ingħad illi minħabba nuqqas ta' fiduċja bejn il-"partners" u "*after taking into consideration the interest of both HIGHWAY and ATTRANS, we have decided that our agreement must be terminated by the 31<sup>st</sup> December 2010.*"

Din is-sentenza hija waħda limitata għas-sitt eċċezzjonijiet preliminari tal-konvenuti Ivan Abela, Pierre Farrugia, Kenneth Galea u Kingpin Ltd.

*Il-legittimi kuntraditturi:*

Fl-ewwel erba' (1-4) eċċezzjonijiet tagħhom huma eċċipew li m'humix il-legittimi kuntraditturi għaliex Abela, Farrugia u Galea kienu biss intermedjarji bejn żewġ kummerċjanti, filwaqt li Kingpin Ltd qatt ma kienet involuta fin-negozju in kwistjoni.

Is-soċjetà rikorrenti ssostni li n-negozju kien sar ma' Abela, Farrugia u Galea personalment filwaqt li dawn isostnu li sa mill-bidu kienu għamluha ċara li kienu biss il-konsulenti tas-soċjetà ta' Nasser Marghni (Highway Car & Spare Parts Importation Ltd) u li effettivament Saviour Attard, id-direttur tas-soċjetà rikorrenti kellu diskussjonijiet ma' Marghni sabiex issir joint venture bejn il-kumpaniji rispettivi tagħhom.

Din il-qorti tagħmel is-segwenti osservazzjonijiet:

- Qatt ma sar ftehim bil-miktub fir-rigward tan-negozju in kwistjoni.
- Mill-indirizzi tal-emails (li jispiċċaw ...@highway.com.ly u ...@attranscommercials.com) u mid-dokumenti relatati

---

<sup>6</sup> Fol 98, 111, 115, 121, 128, 133, 137, 144, 148, 153

mal-importazzjoni tal-inġenji, jidher għallinqas *prima facie* li n-negozju kien qed isir bejn is-soċjetà rikorrenti u s-soċjetà Highway Car & Spare Parts Importation Ltd (li skont Attard hija l-kumpanija ta' Abela, Farrugia u Galea).

- Għalkemm Attard xehed li kien jaf li Abela, Farrugia u Galea kienu qegħdin joperaw mill-kumpanija "tagħhom" (Highway) qal li ma kellux problema li jagħmlu hekk iżda sostna li n-negozju kien magħhom personalment. Però apparti l-fatt li l-istess Abela, Farrugia u Galea isostnu li l-kumpanija Highway hija fil-fatt tal-impreditur Libjan Nasser Marghni u mhux tagħhom, ma teżistix l-ickien prova li tikkorobora l-verżjoni ta' Attard li l-ftehim dwar in-negozju in kwistjoni kien sar magħhom personalment. Għalhekk jidher li n-negozju kien qed isir mas-soċjetà Highway u mhux magħhom personalment.
- Il-fatt li Abela, Galea u Farrugia kellhom emails personali tagħhom bl-isem tal-kumpanija (...@highway.com.ly) hija kompatibbli max-xieħda tagħhom li bħala konsulenti tal-kumpanija ta' Nasser Marghni huma kienu jużaw l-uffiċini tiegħu ġewwa l-Libja u li kellhom "*access shiħ għas-sistema tal-computers tiegħu anke minn Malta*".
- L-uniku dokument esebit fl-atti li huwa relatat direttament man-negozju huwa propju l-ittra tat-8 ta' Diċembru 2010 bil-*letter head* tas-soċjetà Highway li intbagħtet lil Saviour Attard. F'din l-ittra jingħad li huwa fl-interess taż-żewġ kumpaniji (Highway u Attrans) li l-ftehim ta' negozju jiġi tterminat sal-aħħar tax-xahar. Din il-qorti tosserva li fuq din l-ittra barra l-firma ta' Nasser Marghni, jidhru l-firem ukoll ta' Abela, Galea u Farrugia. F'dan ir-rigward huma fl-affidavits ulterjuri tagħhom fir-rigward tal-eċċezzjonijiet preliminari, spjegaw hekk: "*Din l-ittra, miktuba fuq letterhead tas-soċjetà Libjana, Highway Car and Spare Part importation, ġiet iffirmata mis-sur Marghni f'isem, u bħala rappreżentant tas-soċjetà Libjana li permezz tagħha tem mil-ftehim ta' bejniethom. Il-firem tagħna fuq din l-ittra hija indikazzjoni u dikjarazzjoni illi konna qbilna mad-deċiżjoni tas-sur Marghni, u assoċjana ruħna ma' tali deċiżjoni tiegħu, u dan, billi r-relazzjoni bejn iż-żewġ*

*partijiet kienet iddeterjorat lil hinn mir-rikonċiljazzjoni. ...ridna nagħmluha ċara li r-rwol tagħna bħala faċilitaturi tal-kummerċ ġie terminat f' dan il-mument u għall-istess raġunijiet li Marghni ħass illi għandu jieqaf jopera ma' Attrans Commercials Ltd.....kien fl-interess dirett tagħna li l-partijiet jilħqu terminazzjoni amikevoli, peress li l-commission tagħna kienet tiddependi fuq il-finalizzazzjoni tal-kontijiet mas-soċjetà Libjana, Highway Car and Spare Part Importation."*

In vista ta' dan kollu din il-qorti hija tal-fehma li s-soċjetà rikorrenti ma r-nexxilhiex tipprova li n-negozju kienet għamlitu personament ma' Abela, Galea u Farrugia.

Fir-rigward tas-soċjetà konvenuta Kingpin Ltd, ma jidhrix li din qatt kienet involuta b'xi mod fin-negozju in kwistjoni.

Għalhekk l-ewwel erba' eċċezzjonijiet jitqiesu fondati.

Fil-ħames (5) eċċezzjoni ġie eċċepit li mhux minnu li s-soċjetà kienet selfet xi flus lil Abela, Galea, Farrugia u Kingpin (jew min minnhom).

Is-soċjetà rikorrenti qed tallega li effettivament selfet xi flus lil Abela, Galea u Farrugia. Fl-affidavit tiegħu Saviour Attard spjega li bejn is-17 ta' Ottubru 2009 u l-14 ta' Jannar 2010 kien ħareġ LYD720,000 (li skont hu nofshom kienu għas-sehem tas-soċjetà rikorrenti Attrans Commercials Ltd u nofshom kienu għas-sehem ta' Abela, Galea u Farrugia u li dawn kellhom iħallsuh lura).

L-allegazzjoni tas-soċjetà rikorrenti li l-ftehim kien li hi minn naħa u Abela, Galea u Farrugia minn oħra jidhlu għan-negozju nofs bin-nofs ma tirriżulta minn imkien. Daqstant ieħor ma jirriżultax li hija ħarget ammonti ta' flus li jirrapprezentaw in-nofs tagħha u n-nofs ta' Abela, Galea u Farrugia li kienet qed tavvanza bħala self.

Anzi kif rajna (supra) il-verżjoni li jagħtu l-istess Abela, Galea u Farrugia fir-rigward tal-ammonti li Abdulsalam għadda lil Nasser Marghni fuq struzzjonijiet ta' Attard, hija differenti

għall-aħħar. Huma jispjegaw li r-raġuni għaliex Abdulsalam (il-kuntatt ta' Saviour Attard fil-Libja) kien jgħaddi ammonti ta' flus kontanti lil Nasser Marghni, u imbagħad dan jittrasferihom lura lil Attrans, kien sabiex jidher li s-soċjetà importatriċi Highway kienet qegħda tħallas minn qabel għall-merkanzija, kif rikjest mil-liġi Libjana.

Għalhekk din il-ħames eċċezzjoni tirriżulta fondata.

Isegwi għalhekk li s-sitt eċċezzjoni, u cioé li l-azzjoni fil-konfront ta' Ivan Abela, Kenneth Galea, Pierre Farrugia u Kingpin Ltd għandha tiġi respinta bl-ispejjeż, hija wkoll fondata.

Għal dawn il-motivi din il-Qorti tilqa' s-sitt eċċezzjonijiet preliminari ta' Ivan Abela, Kenneth Galea, Pierre Farrugia u Kingpin Ltd u tiċċhad it-talbiet tas-soċjetà rikorrenti fil-konfront tagħhom u tilliberahom mill-osservanza tal-gudizzju.

L-ispejjeż għandhom jiġihom mill-istess soċjetà rikorrenti.

Il-Qorti tordna li l-kawza titkompla fil-konfront tal-intimati l-oħra.

IMHALLEF

DEP/REG